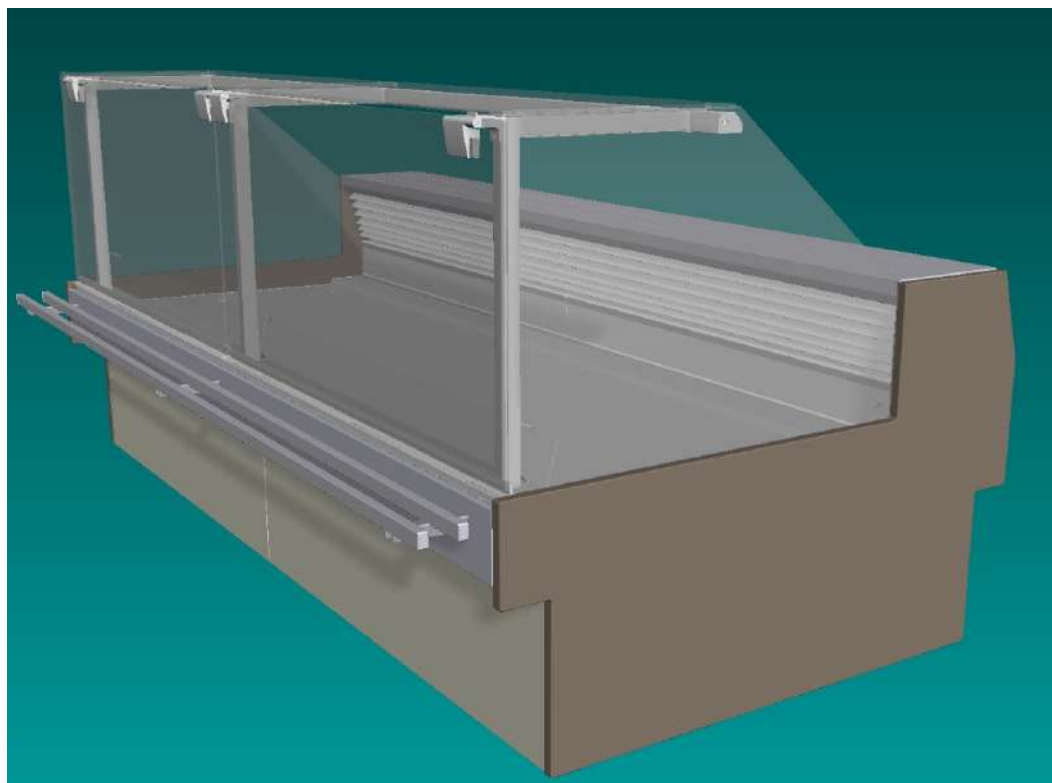


Installatie, gebruiks- en onderhoudshandleiding

Vision MKII



Smeva BV

Bezoekadres: J.F. Kennedylaan 27
5555 XC Valkenswaard

Telefoon: 040-2073200
Internet: www.smeva.com

Specificaties van de handleiding:

Datum: December 2015
Versie: 1.0

Leveringsomvang & copyright

De installatie, gebruiks- en onderhoudshandleiding maakt deel uit van het product. Zij dient altijd bij het product aanwezig te zijn. Het naleven van deze handleiding is een vereiste voor het juiste gebruik van het product. De gebruikershandleiding stemt overeen met de uitvoering van het product en alle van kracht zijnde veiligheidstechnische normen.



Het product bestaat uit de volgende onderdelen:



Vision gekoelde toonbank voor verse producten



Vision gekoelde toonbank voor voorverpakte producten



Ingebouwd bedieningspaneel



Optioneel OEM bedieningspaneel.



Optionele ultrasone bevochtiger



Optioneel omgekeerde osmose-filter



Optionele vistonbank



Optionele micro-misting



Accessoires

Copyright

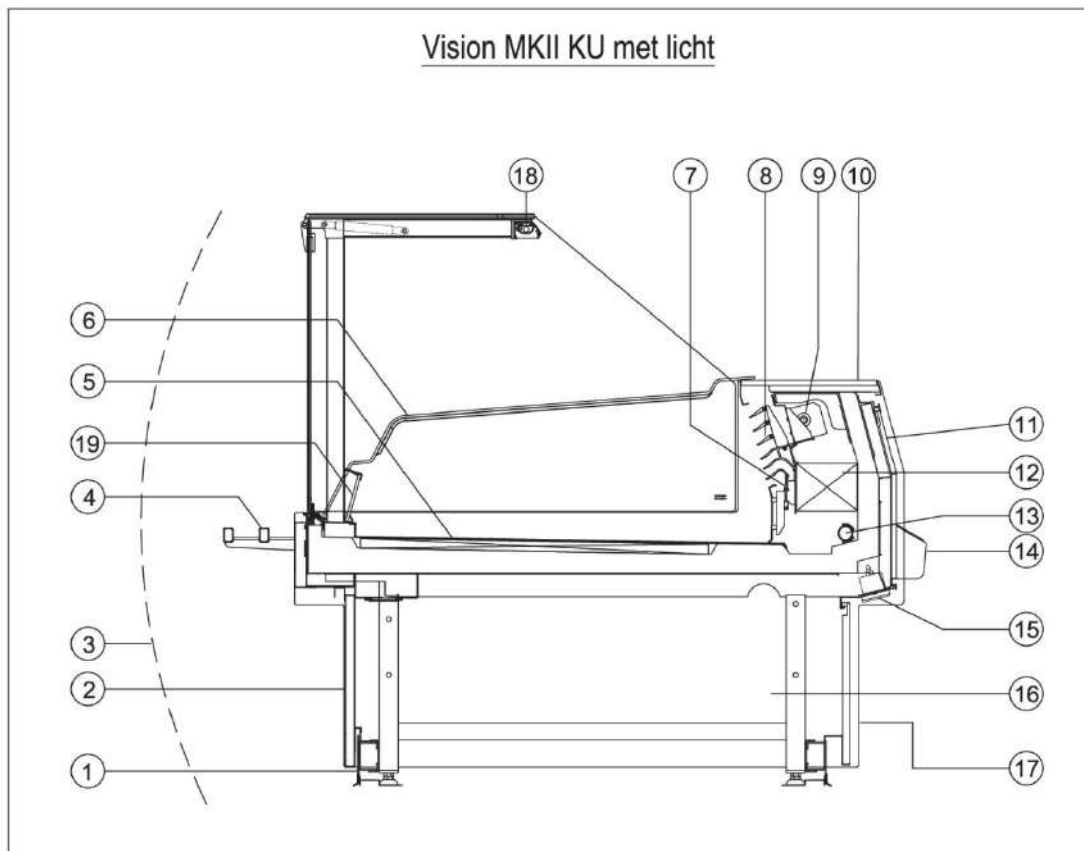
Deze handleiding is een uitgave van Smeva BV Valkenswaard Nederland.

Niets uit deze uitgave mag worden gekopieerd (inclusief vertalingen) als geheel of in gedeelte(n) bijvoorbeeld door fotokopiëren, microfilms of gebruik in databanken als in computers, zonder de voorafgaande schriftelijke toestemming van de uitgever.

De handleidingen geven de stand van de techniek weer, op het moment van het ter perse gaan. Wij behouden ons het recht voor om tussentijdse wijzigingen door te voeren in zowel technische en uitvoeringsspecificaties.

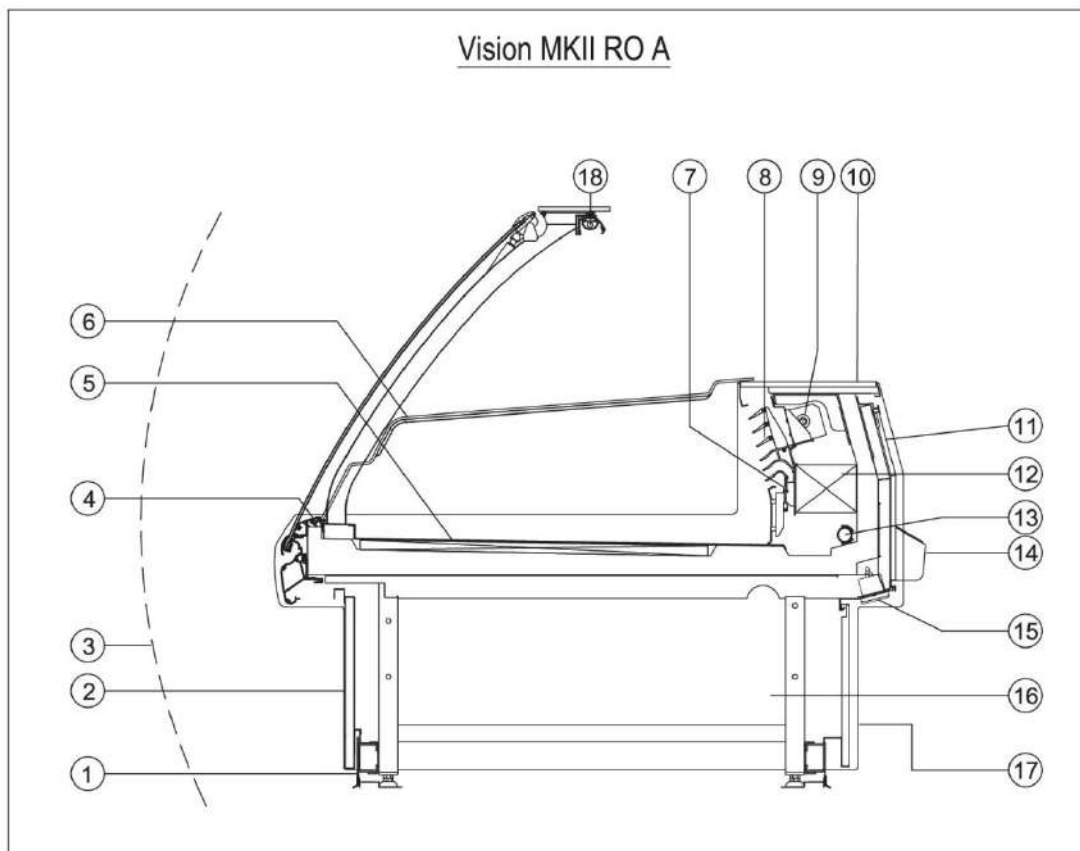
© Smeva BV Nederland. Gedrukt in Nederland.

Overzicht Vision MKII toonbank voor verse producten, KU rechte ruit (bovenscharnierend)



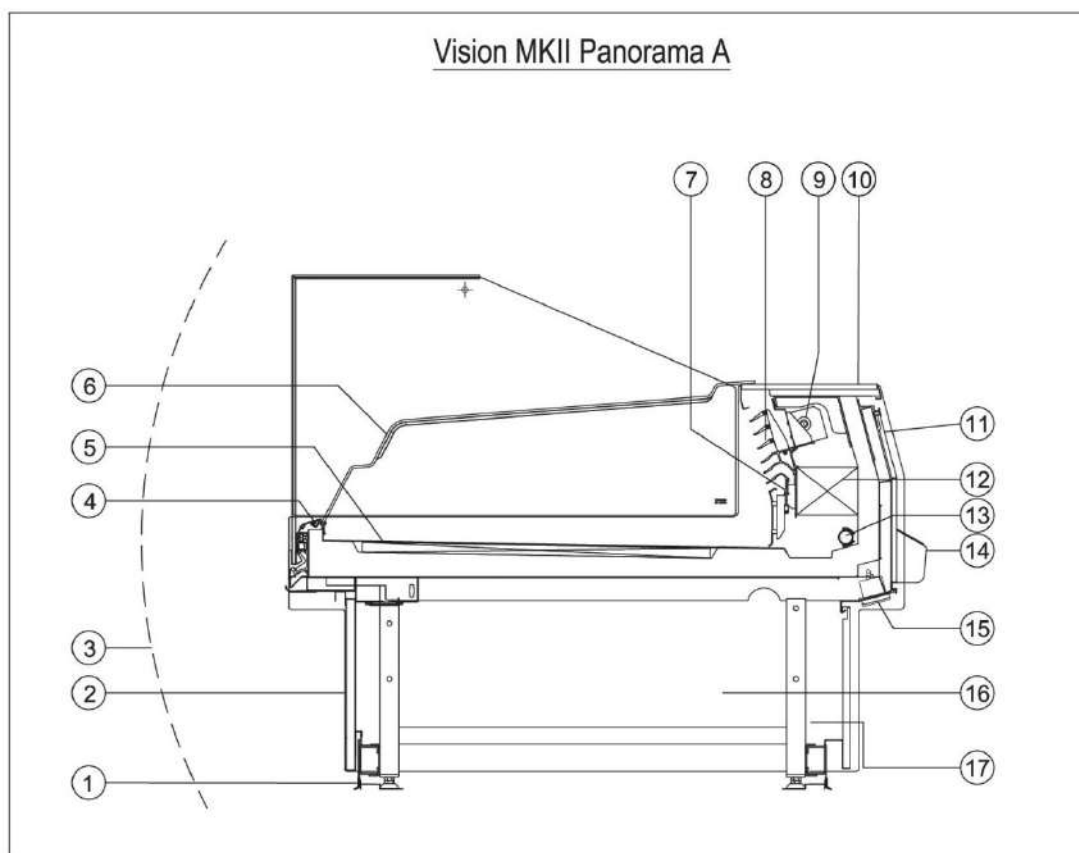
1. Plint
2. Voorpaneel (S)
3. Front consumentenzijde
4. Stootrail
5. Plaatkoeling (presentatievlak)
6. Nachtafdekking
7. Uitblaasrooster
8. Aanzuigrooster
9. Ventilator
10. Werkbank
11. Productidentificatie-etiket
12. Gekoelde verdamper
13. Verdeelbuis ultrasone bevochtiging
14. Thermostaatbediening en schakelaars, achterpaneel
15. Stopcontactrail
16. Schakelkast, optionele locatie van ingebouwde machine / open berging
17. Servicepaneel
18. Verlichtingsprofiel, presentatievlak
19. Luchtgeleidingschot

Overzicht Vision MKII toonbank voor verse producten, RO ronde ruit (bovenscharnierend)



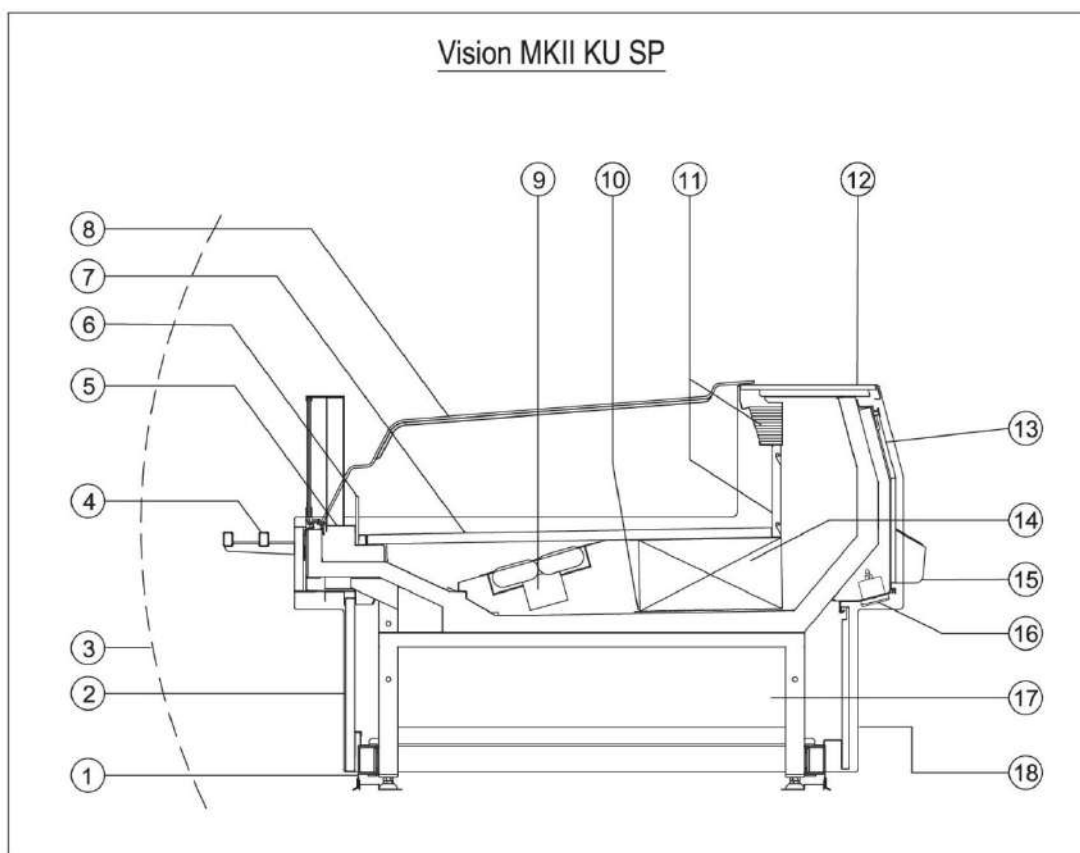
1. Plint
2. Voorpaneel (S)
3. Front consumentenzijde
4. Prijskaartrail / etikethouder
5. Plaatkoeling (presentatievlak)
6. Nachtafdekking
7. Uitblaasrooster
8. Aanzuigrooster
9. Ventilator
10. Werkbank
11. Productidentificatie-etiket
12. Gekoelde verdamper
13. Verdeelbuis ultrasone bevochtiging
14. Thermostaatbediening en schakelaars, achterpaneel
15. Stopcontactrail
16. Schakelkast, optionele locatie van ingebouwde machine/ open berging
17. Servicepaneel
18. Verlichtingsprofiel, presentatievlak

**Overzicht Vision MKII Panorama toonbank voor verse producten, PA UV-verlijmd glas,
(onderscharnierend)**



1. Plint
2. Voorpaneel (S)
3. Front consumentenzijde
4. Prijskaartrail / etikethouder
5. Plaatkoeling (presentatievlak)
6. Nachtafdekking
7. Uitblaasrooster
8. Aanzuigrooster
9. Ventilator
10. Werkbank
11. Productidentificatie-etiket
12. Gekoelde verdamper
13. Verdeelbuis ultrasone bevochtiging
14. Thermostaatbediening en schakelaars, achterpaneel
15. Stopcontactrail
16. Schakelkast, optionele locatie van ingebouwde machine / open berging
17. Servicepaneel

Overzicht Vision MKII toonbank voor verpakte producten, KU-SP, rechte zelfbedieningsruimte



1. Plint
2. Voorpaneel (S)
3. Front consumentenzijde
4. Prijskaartrail / etikethouder
5. Aanzuigrooster
6. Product stop
7. Gekoelde stoep (presentatievlak)
8. Nachtafdekking
9. Ventilator
10. Verwarming elektrische ontthooier
11. Uitblaasrooster
12. Werkbank
13. Productidentificatie-etiket
14. Gekoelde verdamper
15. Thermostaatbediening en schakelaars, achterpaneel
16. Stopcontactrail
17. Schakelkast, optionele locatie van ingebouwde machine / open berging
18. Servicepaneel

Inhoud	Vision MKII	
--------	-------------	--

Inhoud	
LEVERINGSOMVANG & COPYRIGHT	1
INHOUD.....	6
EXTERNE DOCUMENTEN.....	7
VEILIGHEID	8
1 INLEIDING.....	11
2 TRANSPORT & INSTALLATIE.....	12
3 RICHTLIJNEN VOOR GEBRUIK.....	26
4 REINIGING & ONDERHOUD	37
5 EINDE GEBRUIK, DEMONTAGE & AFVOER	46
6 STORINGEN	47
7 PRODUCTIDENTIFICATIE.....	48

Externe documenten	Vision MKII	
--------------------	--------------------	--

Externe documenten	
Externe documentatie • Data-blad • Elektrisch aansluitschema • Schema koelcircuit • Vloerplan • Optionele items  De externe documentatie is op verzoek verkrijgbaar bij uw Smeva partner.	

Veiligheid

Deze gebruikershandleiding bevat de basisrichtlijnen die bij gebruik en bediening van het product dienen te worden nageleefd. De gebruikershandleiding dient dan ook vóór de ingebruikname door de gebruiker volledig te worden gelezen en begrepen. Niet alleen de algemene veiligheidsinstructies moeten in acht worden genomen, maar ook de specifieke veiligheidsinstructies hieronder, aangeduid met een gevarensymbool moeten worden nagestreefd.



De volgende stickers bevinden zich op de apparatuur:

- Waarschuwingstickers;
- Productidentificatiesticker & CE (zie Hoofdstuk 7, Productidentificatie);



Deze sticker geeft aan dat u de handleiding dient te raadplegen.



Algemeen waarschuwingssymbool.



Gevaar vanwege elektrische spanning.



Gevaar vanwege bewegende delen.



Brandgevaar.

Waarschuwingen

Niet naleven van de veiligheidsaanwijzingen en het niet opvolgen van de veiligheidsrichtlijnen kan leiden tot gevaar voor personen en voor schade aan het product. Het niet opvolgen van de veiligheidsrichtlijnen kan leiden tot verlies van aanspraak op schadevergoeding en garantie. Meer specifiek kan het niet opvolgen van de veiligheidsrichtlijnen bijvoorbeeld de volgende gevaren inhouden: Verlies van belangrijke functies van het product, gevaar voor personen door elektrische en/of mechanische werking en/of materiële schade.



Verwijder de stickers niet van het meubel.



Ruiten:

Tijdens het openen en reinigen dient u de ruit uitsluitend aan de bovenzijde vast te pakken en niet aan de zijkanten, teneinde letsel door inklemming te voorkomen. Open de ruiten volledig om dichtvallen van de ruit te voorkomen.

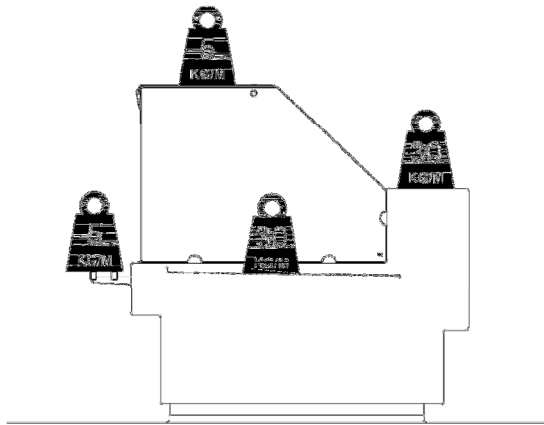
Open één ruit tegelijk en sluit deze voordat u een nieuwe opent.

Laat vanwege de lage zichtbaarheid van de ruiten het meubel niet onbeheerd achter met de ruit in geopende toestand. Werknemers en klanten zouden er tegenaan kunnen lopen.



Maximale belasting.

Plaats geen gewicht op enig oppervlak van de toonbank boven dat wat maximaal is toegestaan. Overschrijd nooit de maximale belasting. (Zie Hoofdstuk 3, Richtlijnen voor gebruik).



Val gevaar.

Gebruik de toonbank nooit om erin of erop te klimmen.



Elektrisch gevaar:

Alle elektrische onderdelen bevinden zich buiten het “natte” werkgebied;
Stopcontacten, bedieningspaneel en hoofdschakelaar zijn aanwezig aan de bedienzijde;
De elektrische aansluitkast en apparaten bevinden zich aan de bedienzijde achter het servicepaneel.



Gevaar vanwege bewegende delen:

Ventilator aanwezig bij de verdamper. Letselgevaar bij contact. Haar en kleding kunnen bekneld raken in de ventilator.



Brandgevaar:

De geïntegreerde condensers (indien aanwezig) bevatten brandbaar koelmiddel.
Volg de instructies op het etiket om brandgevaar in geval van een koelmiddellek in de toonbank te voorkomen.

Reinigen:



Schakel voor het reinigen van het presentatievlak altijd de koeling uit op het bedieningspaneel.

Veiligheid	Vision MKII	
------------	--------------------	--



Gebruik zeep en spoel met ruim water op het presentatievlak voor toonbanken met vaste plaatkoeling. Gebruik een vochtige doek voor toonbanken met een uitneembaar presentatievlak. Sproei buiten dit vlak nooit water op de elektrische onderdelen:

- De bedieningspanelen
- De stopcontacten
- De ventilatoren
- De anticondensatie neusventilatoren (verborgen achter het neusprofiel)
- De verlichting
- De technische ruimtes die zich onder het meubel en achter het service paneel bevinden.

1 Inleiding

U hebt een goede keuze gedaan door de aankoop van de Vision toonbank voor verse product presentatie van Smeva.

De Vision toonbanken zijn speciaal ontworpen voor de gekoelde presentatie van verse producten. Voor de presentatie van producten met meer stapelhoogte is er ook een toonbank met geforceerde luchtkoeling beschikbaar, geschikt voor de presentatie van verpakte producten. Deze optionele toonbank wordt ook geleverd met een lage ruit voor zelfbediening.

Technische eigenschappen van de Vision reeks:

- De toonbank kan worden gebouwd met verschillende temperatuurzones.
- Het presentatievlak is gemaakt van geslepen 304 roestvast staal;
- Het presentatievlak is gefixeerd, gekoeld en licht hellend voor eenvoudige reiniging en afvoer richting de bedienzijde. Achter de uitblaasroosters voor de gekoelde lucht bevindt zich een eenvoudig bereikbare goot met afvoer;
- Optionele ultrasone bevochtiger voor verse producten. De watertoevoer van de bevochtiger wordt gefiltreerd met een omgekeerde osmose filter;
- Optionele visbak voor de presentatie van verse vis op scherfijs;
- Optionele micro misting voor verse vis. De watertoevoer van de micro misting wordt gefiltreerd met een omgekeerde osmose filter;



Deze handleiding beschrijft het juiste gebruik van uw Vision toonbank, welk door Smeva wordt gegarandeerd met betrekking tot de kwaliteit, betrouwbaarheid en gebruik van de laatste technologische ontwikkelingen.



Als eigenaar en/of HACPP manager bent u wettelijk verplicht om het onderhoud van de toonbank te registreren. Ten behoeve van productaansprakelijkheid en garantie bent u verplicht om uw toonbank jaarlijks na te laten kijken door een bevoegde technicus. Zie ook Hoofdstuk 4, Reiniging en onderhoud.



Als service is een beperkte storingslijst bijgevoegd, welke kan worden gebruikt voor het oplossen van kleine, eenvoudig te verhelpen storingen. Voor grotere storingen en/of gebreken aan het meubel, dient u contact op te nemen met uw Smeva partner.

2 Transport & Installatie



Expeditie

Voor het transport is de toonbank ingepakt in plastic folie. Tevens zijn de randen en hoeken beschermd met hardschuim of ribkarton. Alle onderdelen en opties zijn zo veel mogelijk voorgemonteerd in de fabriek.



Afhankelijk van de ruitsoort zijn de ruiten ondersteund door houten balken of zijn de ruiten gedemonteerd ten behoeve van veilig vervoer. De kopruiten zijn eveneens gedemonteerd.



Inspecteer onmiddellijk na aankomst alle goederen. Leg alle onregelmatigheden schriftelijk vast. Neem altijd contact op met de verantwoordelijke Smeva partner van het product.



Alle materialen voor installatie en alle accessoires bevinden zich in de toonbank of zijn voorgemonteerd. Neem contact op met uw Smeva partner als er iets mist, voordat u de installatie voltooid.

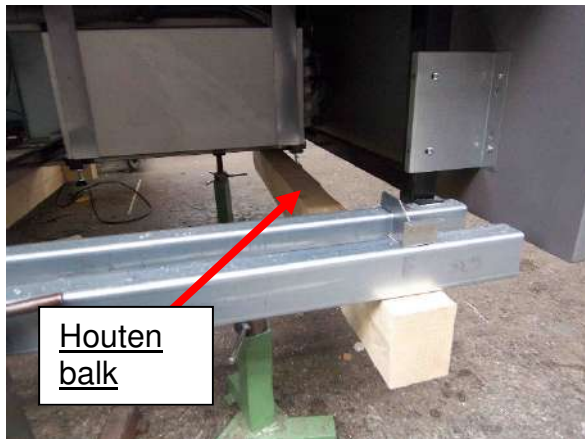


Foto van transportbalk (consumentenzijde).

Transport op locatie.

De toonbank wordt in rechte of hoeksecties tot max 7,5 m met transportbalken geleverd. De afbeelding toont de positie van een van de transportbalken, gezien vanaf de voorzijde.



Het heffen van de toonbank dient te geschieden met hefapparatuur die zorgvuldig tussen de houten transportbalken en onder de stalen profielen wordt geplaatst, zorgvuldig in balans in het midden van de lengte en van het gewicht van de toonbank.



Het totaalgewicht van de toonbank wordt aangegeven in het data-blad van de Vision.



Lepels van heftruck volledig onder zowel de stalen profielen aan voor- en achterzijde.



Zorg ervoor dat er geen onderdelen of elektrische kabels van de toonbank losraken en tussen de lepels en de toonbank bekneld raken.



Foto van transportbalk aan bedienzijde, met de enkele schroef in het metalen frame zichtbaar.

Plaatsing



Zie voor de juiste maten het vloerplan.



Zorg ervoor dat de kabels en leidingen die uit de vloer komen niet onder de toonbank bekneld raken.



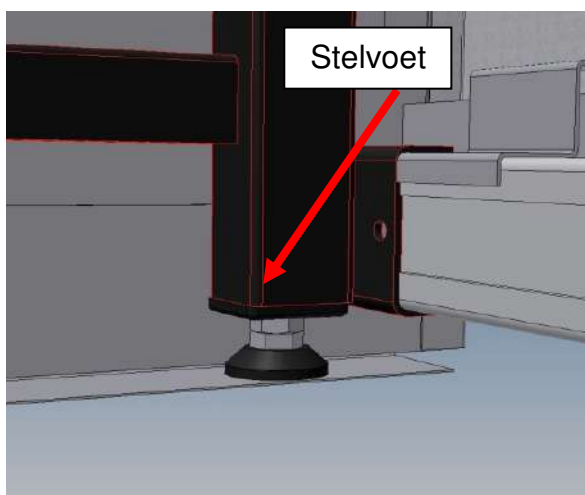
De houten transportbalk kan worden verwijderd met een enkele schroef aan de bedienzijde van de toonbank (zie afbeelding) en het eventueel gebruik van een hamer, als de balk klem zit.



Kruiskopschroevendraaier



Hamer



Waterpas stellen

Stel de toonbank waterpas en op hoogte door middel van de stelvoeten.



Plaats de plintstopprofielen onder de stelvoeten voordat u de toonbank waterpas stelt.



Steeksleutel 17 mm



Waterpas

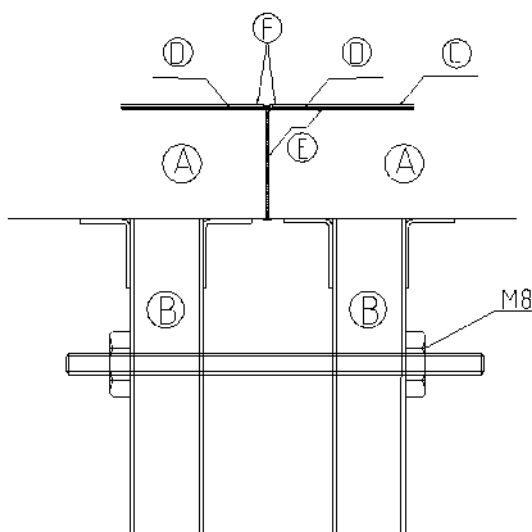
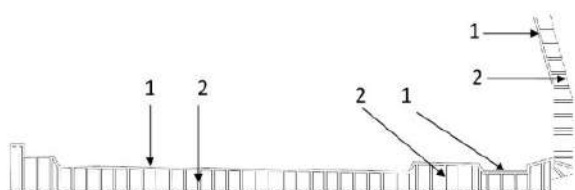


Waterpas



Demonteren van frontpanelen

1. Til het paneel op
2. Beweeg het paneel naar u toe
3. Druk het paneel naar beneden totdat de bovenzijde los is.



- A) Schulp
- B) Onderstel
- C) RVS presentatievlak
- D) Verbindingsplaat
- E) Kit
- F) Tape

Spoelwater- en hygiënische afsluiting bij toonbankkoppelingen

Breng kit aan tussen de PU-schuimdelen:

1. Breng een volledige rups kit aan op de bovenzijde (positie: 1);
2. Breng aan de binnenzijde (positie: 2) een verticaal kitpatroon aan om het insluiten van luchtballen te voorkomen;
3. Voeg de twee toonbankdelen samen;
4. Verwijder de overmaat aan kit.



Gebruik zeepwater voor een glad en gesloten kitoppervlak



Breng de kit aan voordat de toonbanken worden samengevoegd. Het aanbrengen van kit na het samenvoegen leidt tot lekkage.

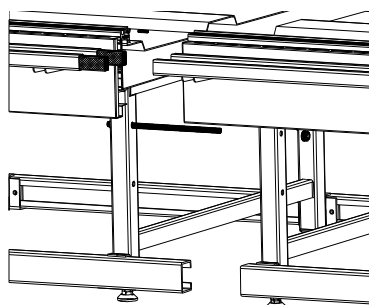
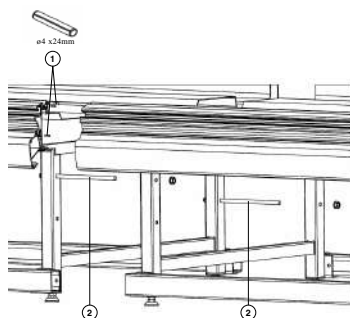


Een overmaat aan kit dient te worden verwijderd voordat de beschermfolie op het roestvast stalen presentatievlak wordt verwijderd.



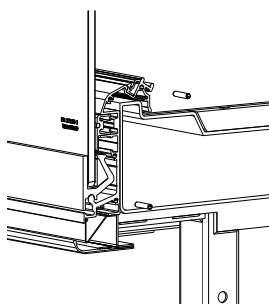
Kit: (bijgesloten)

Vision Ronde
Ruit



Vision Cube

Vision Panorama



Montage constructie bij samengevoegde toonbankdelen

Koppeling vindt plaats door middel van
draadeinden in het onderstel.(1)

Lijn de aluminium neusprofielen uit met ronde
spieën.(2)



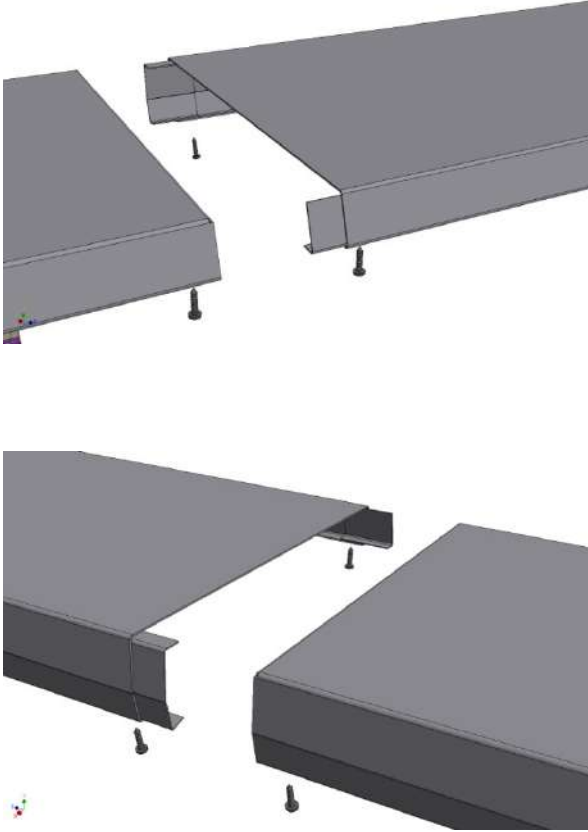
Uitgelijnd

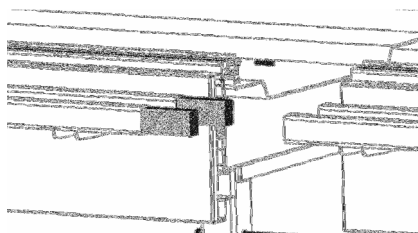
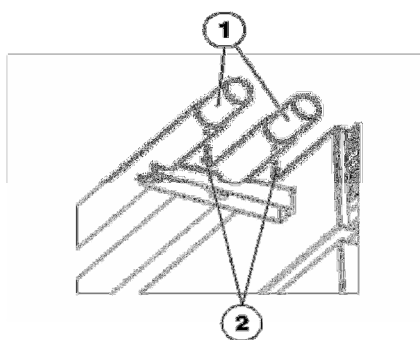


Daadeinden en bouten M8 (bijgesloten)



Ronde spiesen (bijgesloten)

	Uitlijnen van werkbank met platte of vierkante spieën Lijn het roestvast stalen werkblad uit met de twee uitstekende verbindingsteunen (pos. 4) en schroeven (pos. 3).  Uitgelijnd  Verbindingssteun voor roestvast stalen werkblad (3, 4 bijgevoegd)
	Uitlijnen van verlichtingprofielen Lijn de aluminium verlichtingprofielen uit met ronde spieën en vlakke koppelingsplaat. 1. ronde spie 2. platte schroef 3. plaatje 4. moeren  Uitgelijnd  Inbussleutel  Steeksleutel



Uitlijnen van stootrandenrail of tassenbankhouder

Lijn de stootrail of tassenbank uit met de geschikte spieën.



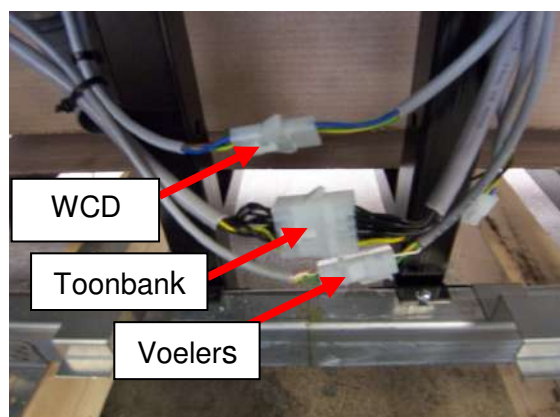
Uitgelijnd



Vierkante of ronde stoorail en tassenbankhouder: spieën (bijgesloten)



Roestvast stalen tassenbankhouder: bouten (bijgesloten)



Elektrische koppeling tussen toonbanken

Elektrische koppeling wordt uitgevoerd door middel van het verbinden van de voorbereide stekers en contrastekers onder de verschillende toonbanken.



Koppelen koelsysteem tussen toonbanken

Koelleidingen en kleppen zijn voorbereid onder de toonbank.



Leiding, roodkoper, afgesloten onder matige druk (0,5 bar).



Diameter afhankelijk van toonbanklengte en koelcapaciteit (zie machinesticker en koelcapaciteit).



Solderen en koppelen aan een koelsysteem uitsluitend door nationaal gecertificeerde en erkende vakman.



Koppelen watertoevoer tussen toonbanken (indien uitgevoerd met bevochtiging.)

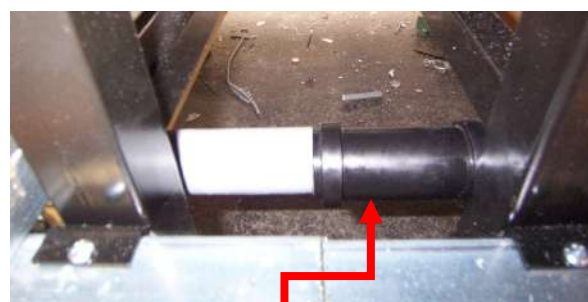
Waterleidingkoppelingen zijn voorbereid onder de toonbank (6 mm Ø).



Verbind de leiding die vanaf de waterfilterbehandeling komt in de eerste toonbank met de snelkoppeling op de bevochtiger in het volgende toonbankdeel.



Geen lekkage



Koppelen afvoersysteem tussen toonbanken

Het afvoersysteem is voorbereid onder de toonbank (PVC Ø 40 mm).



Verbind de afvoer van de twee toonbanken door middel van een plastic mof (Ø 40 mm).



Mof 40 mm (bijgevoegd)



Geen lekkage

**Koppelen ultrasoon bevochtiger tussen toonbanken**

De verdeelbuis van de optionele ultrasone bevochtiger (aanwezig onder de verdamper) wordt gekoppeld door middel van een plastic mof (Ø 32 mm).



Mof 32 mm (bijgevoegd)

**Koppelen micro misting bevochtigingssysteem tussen toonbanken**

De verdeelbuis van de optionele microvernevelaar wordt gekoppeld door middel van 6 mm Ø leiding met snelkoppelingen aan de vernevelingsbuis in het volgende gedeelte.



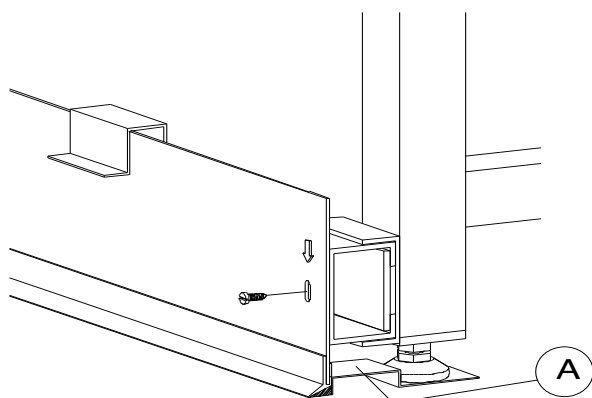
6 mm verbindingsleiding (bijgevoegd)



Geen lekkage



Plintstop profiel, getoond zonder de plint.



Monteren van plinten

Aan de bedien- en consumentenzijde wordt een normale plint en een plintstop profiel (A) gemonteerd (zie afbeelding). Gebruik de plastic afdichtprofielen om te voorkomen dat er reinigingswater onder de toonbank loopt.



Kruiskopschroevendraaier #2



Zelf tappende schroeven (bijgevoegd).



Zwarte kleur voor zwarte plinten.



Gebruik de hogere plint aan de voorzijde. De frontpanelen glijden over de plinten, waarbij de stelpoten altijd worden bedekt en de toonbank op vloerniveau wordt afgesloten.



Afgesloten op vloerniveau



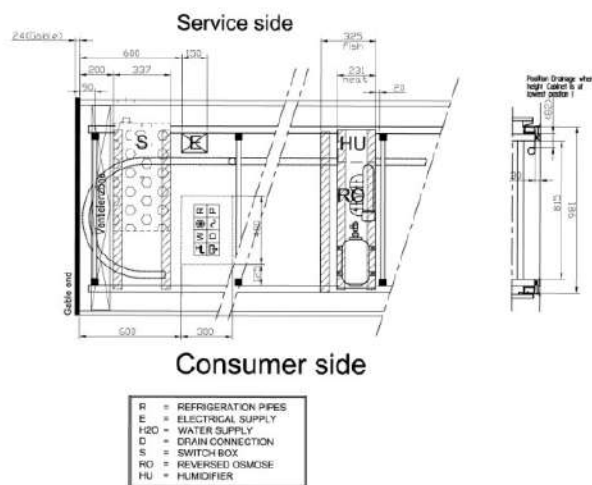
Montage van frontpanelen KU/PA

Montage van de panelen wordt uitgevoerd in de omgekeerde volgorde van het verwijderen van de panelen, zie "Demontage van panelen".

1. Druk het paneel achter het U-profiel omhoog
2. Beweeg de onderzijde naar de toonbank
3. Laat het paneel voorzichtig op de beugels zakken.



Paneel verticaal

**Veld aansluitingen:**

Koelsysteem; Water- en afvoersysteem;
Elektrische voeding.

Alle technische installaties moet worden uitgevoerd door erkende vakmensen en zijn gecertificeerd onder nationale wetgeving. Het koelsysteem is vervaardigd volgens de internationale richtlijn voor apparatuur onder druk, Pressure Equipment Directive (PED). De elektrische installatie is vervaardigd volgens de internationale laagspanningsrichtlijn.

Koppeling van de koelleiding aan de externe koelinstallatie:

Leiding, roodkoper, zijn afgesloten en geleverd onder matige overdruk (0,5 bar).



Controleer of er bij openen nog druk op de leiding staat. Zoniet contacteer uw Smeva Partner.



Zie het vloerplan voor de juiste posities van de verbindingen.



Diameter en koelcapaciteit hangen af van toonbanklengte (zie machinesticker en product data-blad).



Controleer dat het juiste koelmiddel zich in de externe koelinstallatie bevindt, en overeenkomt met de informatie op het typeplaatje van de toonbank.

Koppeling watertoevoer:

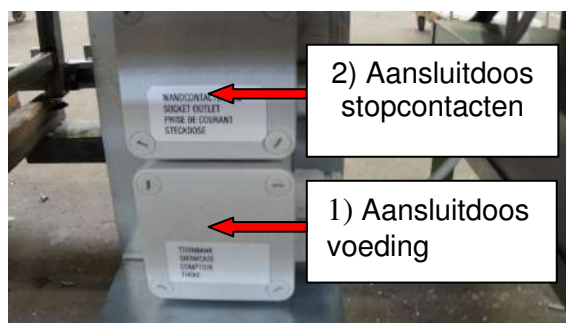
De toonbank is uitgerust met een 3/4" female adapter. Installeer een 3/4"-male handafsluiter met terugslagklep (indien uitgevoerd met bevochtiging.)



Handafsluiter met 3/4" male adapter met terugslagklep. **(niet bijgevoegd)**



Leiding voor optioneel watersysteem voorbereid onder substructuur door middel van Ø 6 mm en Ø 10 mm plastic leiding met snelkoppelingen.



Koppeling van afvoer:

PVC leiding $\varnothing$ 40 mm PVC uitgerust met flexibele aansluitslang $\varnothing$ 40 mm. Draai de sifon (waterslot) 180° naar beneden op vloerniveau tussen de toonbankafvoer en het riool.



Zie de tekening van het vloerplan voor de locatie van specifieke aansluitingen.



Sifon (waterslot) op vloerniveau tussen toonbankafvoer en riool (bijgevoegd)

Elektrische veldaansluiting

1. Toonbankvoeding

De elektrische installatie wordt uitgevoerd door middel van het aansluiten van de hoofdstroom op de elektrische aansluitdoos in het onderstel (kabeldoorvoer $\varnothing$ PG16).

2. Voeding stopcontacten

Een gescheiden aansluitdoos in het onderstel.



Alle bedrading in het meubel naar de besturing en de elektrische onderdelen is voorgeïnstalleerd door de fabrikant.



Eventuele Netwerk aansluitdraden worden direct aangesloten op de regelaars. Apparaten (b.v. kassa/weegschaal) worden direct verbonden met het netwerk en zijn niet bijgesloten.(door derden).



Schakel de toonbank aan of uit met de hoofdschakelaar op de schakelkast.

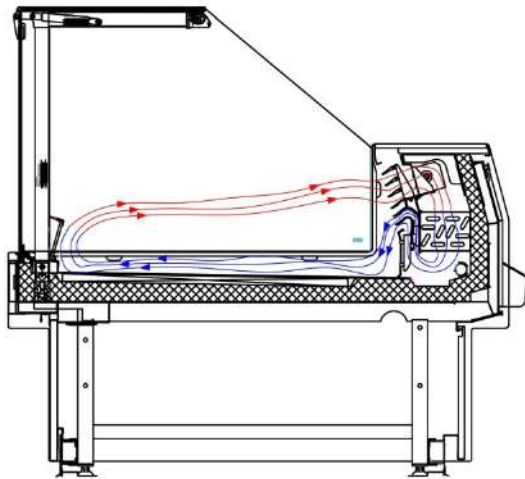
3 Richtlijnen voor gebruik	Vision MKII	
----------------------------	--------------------	--

3 Richtlijnen voor gebruik

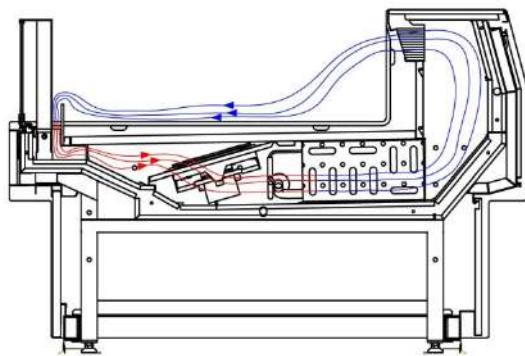
Algemeen

Om de optimale prestaties van uw Vision toonbank te garanderen, gelieve het volgende zorgvuldig in acht te nemen:

- De toonbank moet zorgvuldig worden gereinigd en de vooraf ingestelde temperatuur moet zijn bereikt voordat u uw producten inlaadt;
- Het product moet de vereiste temperatuur hebben voordat u het inlaadt. De capaciteit van de toonbank is niet berekend op het terugkoelen van veel productvolume en is uitsluitend ten behoeve van de presentatie;
- Laad niet boven het laadniveau, zoals aangegeven door de stickers op de zijruiten, omdat dit- verhindert dat de gekoelde lucht effectief de producten bereikt;
- Gebruik de toonbank nooit om erin of erop te klimmen;(zie hoofdstuk veiligheid)
- Belast geen enkel oppervlak van de toonbank boven de maximaal toegestane waarde. Neem altijd de maximale belastingwaarden in acht;(zie hoofdstuk veiligheid)
- Voorkom direct zonlicht of felle verlichting van de winkel op het presentatievlak van de toonbank;
- Plaats de toonbank niet dichtbij warmtebronnen;
- Voorkom tocht rondom de toonbank, zoals die kan worden veroorzaakt door lucht roosters, open deuren en winkelruiten of een open winkelpui.



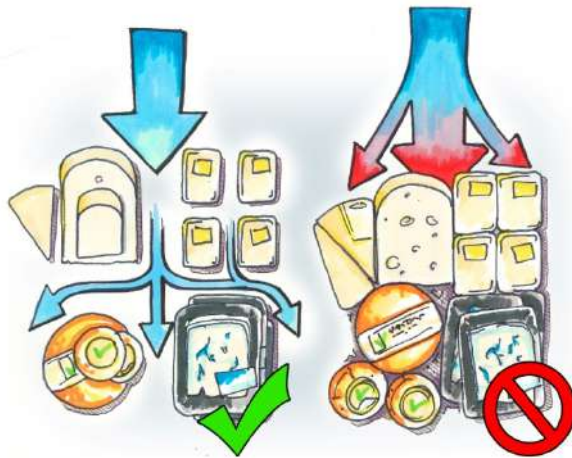
**Luchtcirculatie presentatievlak Vision voor
verse producten met een vast presentatievlak.**



**Luchtcirculatie presentatievlak Vision voor
voorverpakte producten met een uitneembaar
presentatievlak.**



Verlichting en tocht zijn een belangrijke oorzaak voor hot-spots, uitdroging en verkleuring van verse en voorverpakte producten.

**Rangschikken verse producten
Vision met vaste plaatkoeling.**

Voordat u de toonbank gaat inladen, moet deze zorgvuldig worden gereinigd en de vereiste temperatuur hebben bereikt. De bedieningstonbank is uitsluitend bedoeld voor verse producten.



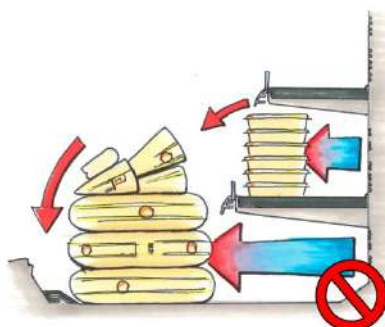
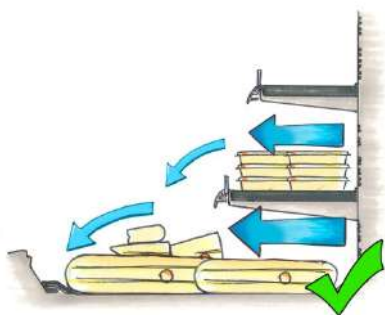
Zorg ervoor dat het presentatievlak op de juiste wijze wordt beladen, omdat dit de luchtcirculatie en de temperatuur kan beïnvloeden.



Laad de toonbank uitsluitend met voorgekoelde producten.



Zorg ervoor dat de goederen niet te dicht op elkaar worden gestapeld. Op deze wijze wordt voldoende luchtcirculatie rond de goederen verzekerd.

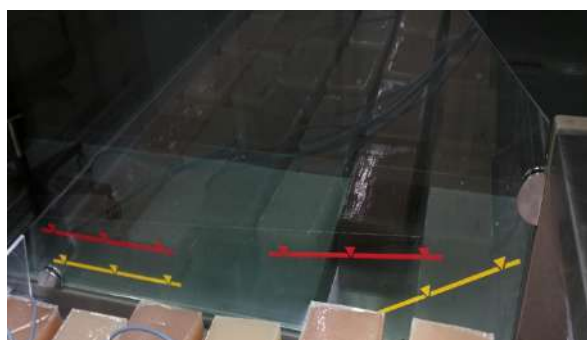


Rangschikken voor verpakte producten Vision geforceerde lucht met uitneembaar presentatievlak.

i Wanneer goederen te hoog worden opgestapeld wordt de luchtcirculatie ook negatief beïnvloed.

i Zorg ervoor dat de goederen niet worden geplaatst voor de luchtuit-blaas aan de achterzijde, noch bovenop het aanzuigrooster in de voorzijde.

! Houd de openingen in de luchtroosters aan de voor- en achterzijde vrij. Zorg ervoor dat de openingen van het aanzuigrooster niet worden geblokkeerd door producten, planken, onderleggers, enz. Dit kan de luchtcirculatie hinderen, welk op zijn beurt kan leiden tot onaanvaardbaar hoge producttemperaturen!



Beladingsniveau

i Laad niet boven het beladingsniveau zoals aangegeven door de stickers op de zijruiten omdat dit zal verhinderen dat de gekoelde lucht effectief de producten bereikt.

i **Sticker:**
Geel (M0) Productkerntemp. Max 4 °C

i **Sticker:**
Rood (M1) Productkerntemp. Max 5 °C



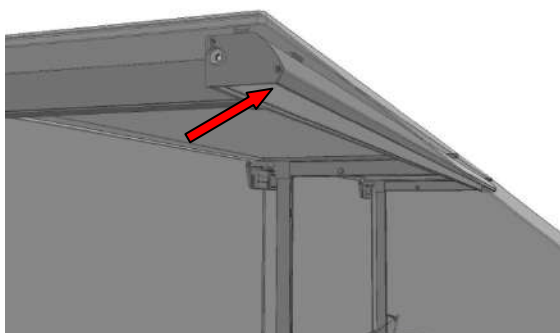
Inzetstoepen



Ten behoeve van trapsgewijze presentatie zijn optionele inzetstoepen verkrijgbaar.



Zorg altijd voor een spleet van ong. 2 cm tussen de inzetstoepen (met sleufgaten) en het uitblaasrooster ten behoeve van een goede circulatie van de koude luchtstroom.



Verlichting

LED verlichting wordt gemonteerd in het verlichtingsprofiel.



Gebruik uitsluitend originele LED verlichting van Smeva speciaal voor uw producten. Vraag uw dealer naar de beschikbare kleuren.



De lichtschakelaar bevindt zich in het bedieningspaneel.



De lichtschakelaar kan een dubbele functie hebben: Afhankelijk van de soort regeling start automatisch een nachtprogramma zodra het licht wordt uitgeschakeld. De nachtmodus werkt uitsluitend correct wanneer de nachtafdekkingen in de toonbank zijn geplaatst.



Regelpaneel/ thermostaat



Het geadviseerde instelpunt van de thermostaat ligt afhankelijk van het product tussen -4 en +2 °C, differentie 2 K.

Vision plaatkoeling voor verse producten:

Geadviseerde ontdooicycli:

6 x max 60 min/24 h;

Ontdooistop +6 °C.

Geadviseerde instelling:

- Start ontdooien: 00:00, 04:00, 08:00, 12:00, 16:00, 20:00.

Vision geforceerde lucht voor voorverpakte producten:

Geadviseerde ontdooicycli: 4 x 45 min/24 h;

Ontdooistop +6 °C. (Cyclus uit)

Ontdooistop +8 °C. (Elektrisch ontdooien)

Nachtafdekking:

Bij toepassing van nacht afdekkingen of rolgordijn moet het instelpunt met van de thermostaat met 2 K worden verhoogd om bevrozing van uw producten te voorkomen, met het bijkomende voordeel van een energiebesparing van ongeveer 50 % gedurende de nacht, terwijl de juiste producttemperatuur wordt behouden. Voor meer informatie over uw temperatuurregeling raadpleegt u de handleiding van de specifieke OEM thermostatische regeling.



Randapparatuur



Voor het aansluiten van randapparatuur (b.v. weegschalen, kassa's) is uw Vision uitgerust met geleidingspanelen voor kabels.

1. Snijd kruiselings een verticale opening in het membraan van het kabelgat om de respectievelijke stekker en snoer van de randapparatuur door te voeren.
2. Leid de stekker door het gat in de stopcontactrail in de bodem naar buiten. Verbind de stekker van de randapparatuur met de dichtstbijzijnde contactdoos.



Altijd bereikbaar om in geval van nood de stroom te onderbreken.



Het kabelkanaal kan ook worden gebruikt om data-kabels naar uw apparatuur te leiden.



Aan de bedienzijde bevinden zich stopcontacten tussen de achterwand en het bedieningspaneel.



Open onderkast



Praktische droge opslag bij kamertemperatuur voor nachtafdekkingen en andere opslagbehoeftes



Nachtafdekking



Toepassen van de nachtafdekking maakt het mogelijk om uw producten gedurende de nacht onder ideale omstandigheden te bewaren. De producten verblijven onder afgedekte donkere omstandigheden en het is niet nodig om ze uit de toonbank te verwijderen.



Het energieverbruik tijdens de nacht wordt met 50 % verminderd. Om bevroering van producten te voorkomen, moet het verhoogde nachtinstantpunt van de regeling actief zijn.



Het wordt geadviseerd om de toonbank ten minste eenmaal per week leeg te maken ten behoeve van een grondige reiniging en het ontdooien van het opgehoopte ijs in en onder de verdamper.

**Ultrasonische bevochtiger de Weightsaver (optioneel voor verse vleesproducten)**

De Weightsaver houdt de luchtvochtigheid in het presentatievlak op een hoog niveau, waardoor de kwaliteit en het uiterlijk van de verse producten gedurende de presentatie behouden blijven.

De schakelaar van de Weightsaver bevindt zich in het bedieningspaneel. De bevochtiger start automatisch wanneer de watertoevoer en het omgekeerde osmosefilter in werking zijn gesteld.



Het apparaat is door de fabriek ingesteld op 100% capaciteit.



Afhankelijk van de lengte van de toonbank (tot max. 4.375 m) kan de instelling worden verlaagd met de regelknop die zich in de stopcontactrail bevindt ter hoogte van de unit.



Voor een optimale verdeling van bevochtigde lucht is de stoombuis gedeeltelijk afgesloten door de fabriek, door middel van het gebruik van gele dopjes.



Er worden extra dopjes met de toonbank meegeleverd, zodat u delen kunt afsluiten voor de presentatie van droog gepresenteerde producten.



Voor meer informatie over uw Weightsaver raadpleegt u de handleiding (bijgesloten, aan de binnenzijde van het service paneel).





Micro-misting bevochtiger Miotech (optioneel voor verse vis en groente)

De micro-misting houdt de huid van de verse vis vochtig en glanzend, waardoor de kwaliteit en een vers uiterlijk behouden blijven.

De micro-misting start automatisch wanneer de toonbank onder spanning wordt gezet.



Het apparaat is door de fabriek ingesteld op iedere 15-20 minuten 2-3 s vernevelen.



Het interval kan worden ingesteld met de instelknop aan de voorzijde van het apparaat, welke bereikbaar is achter het service paneel.

Sproeierafstelling van micro-misting

Het gedeeltelijk uitschakelen van sproeiers is mogelijk door ze in te stellen met de bijgesloten sleutel:

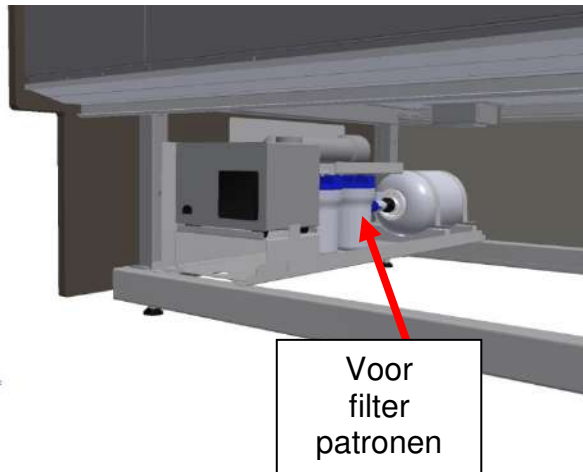
Met de klok mee = gesloten;
Tegen de klok in = geopend (zie afbeelding).



Sleutel (bijgesloten)



Voor meer informatie over uw micro-misting raadpleegt u de handleiding (geleverd door Smeva).



Optionele omgekeerde osmosefilters in het geval van een geïnstalleerde bevochtiger



Ten behoeve van de volksgezondheid, ter bescherming van de bevochtiger en de versheid van de producten, moet elke toonbank met bevochtigers werken met gezuiverd water.

Slecht functioneren van het waterbehandelingssysteem of het omzeilen hiervan kan leiden tot een besmetting met de Legionella bacterie, welke gevaarlijk is voor zowel het personeel als het publiek.



Verontreinigingen in het water kunnen leiden tot het slecht functioneren en defect raken van de bevochtigingsapparatuur.

Voor het vervangen van de omgekeerde osmose (reversed osmosis, RO) voorfilterpatronen volgt u de instructies die met de filterpatronen worden meegeleverd.



Het geadviseerde interval voor vervanging van de RO voorfilters is 6 maanden.



U dient het omgekeerde osmose-systeem ten minste eenmaal per jaar door een daatopgeleide onderhoudsmonteur te laten nakijken.

4 Reiniging & onderhoud

- **Algemeen**

Spoel het presentatievlak regelmatig met lauw water voor toonbanken met vaste plaatkoeling en zorg ervoor dat de afvoeren zorgvuldig worden schoongespoeld. Gebruik een vochtige doek voor toonbanken met een uitneembaar presentatievlak. Sproei buiten dit vlak nooit water op de elektrische onderdelen:



Het ijs dat zich ophoopt in de goot dient minimaal iedere 7 dagen met lauw water te worden uitgespoeld. Indien er niet regelmatig wordt gereinigd, zal het ijs van de verdamper zich ophopen in de goot en de luchtstroom blokkeren.



Als eigenaar en/of HACPP manager bent u wettelijk verplicht om het onderhoud van de toonbank te registreren.



Ten behoeve van productaansprakelijkheid en garantie bent u verplicht om uw toonbank jaarlijks na te laten kijken door een bevoegde technicus.

Tijdens dit onderzoek dient u aandacht te besteden aan:

1. Het reinigen van condens goten, luchtkanalen en het water afvoersysteem. Het tijdig repareren van aangetaste of beschadigde materialen of coatings en afdichtingen om mogelijke corrosie of water lekkages te voorkomen.
2. Het reinigen en inspecteren van de bewegende delen, kabels van temperatuurvoelers en de regeling. Alle beschadigde materialen dienen professioneel te worden gerepareerd of vervangen door originele fabrieksonderdelen om het risico op elektrische schokken, uitval of storingen van de toonbank te voorkomen.
3. Bijstellen van dethermostatische expansieventielen en inspectie van een mogelijke lekkage van koelmiddel uit de toonbank. In het geval van een lekkage bent u wettelijk verplicht om het lek te laten repareren voordat u nieuw koelmiddel toevoegt of bijvult.

De wettelijke interval voor lek controle is afhankelijk van het type koudemiddel en de totale inhoud van de koelinstallatie. Informeer hierna bij u Smeva partner of koelinstallateur.



Open bij het reinigen van de toonbank niet alle ruiten tegelijkertijd. Dit geeft onnodig veel spanning op de dragende delen, leidend tot vervorming van het draagsysteem en mogelijk ruitbreuk.



Laat vanwege de lage zichtbaarheid van de ruiten het meubel niet onbeheerd achter met de ruit in geopende toestand. Werknemers en klanten zouden er tegenaan kunnen lopen.

Reiniging:



Stop voor het reinigen van het presentatievlak altijd de koeling via het bedieningspaneel.



Gebruik zeep en spoel met ruim water het presentatievlak. Sproei nooit water buiten dit gebied op de elektrische delen:

- De bedieningspanelen,
- De contactdozen,
- De ventilator,
- De anticondens neusventilatoren (verborgen achter het neusprofiel)
- De verlichting
- De technische ruimtes die zich tussen het onderstel bevinden.



Reiniging

Reinig met een doek en warm sop. Droog vervolgens de toonbank.

Gebruik nooit agressieve reinigingsmiddelen. Gebruik uitsluitend reinigingsmiddelen met een pH (zuurgraad) tussen 4 en 9. Volg altijd de instructies voor verdunning e.d. van de fabrikant op de verpakking.



Bij het werken in de toonbank dient men zich bewust te zijn van het mogelijke risico op elektrische schokken. Wanneer er geen hoofdschakelaar of elektrische stekker is die het apparaat voedt, dient de stroom te worden uitgeschakeld ter plaatse van de contact onderbreker in de centrale schakelkast van de winkel.

Buitenkant van het apparaat (gelamineerde plaat)



Een voorgelamineerde sierplaat kan op de gebruikelijke wijze worden gereinigd met een doek en warm sop. Agressieve reinigingsmiddelen kunnen het oppervlak van de gelamineerde plaat krassen.

Buitenkant van het apparaat (RVS Anti Fingerprint (AFP))



RVS AFP kan worden gereinigd met een mild reinigingsmiddel en warm water. Spoel af met schoon water en droog met een zachte doek om vlekken te voorkomen. Zie hieronder voor meer informatie over ernstiger vuil of vlekken op RVS AFP.

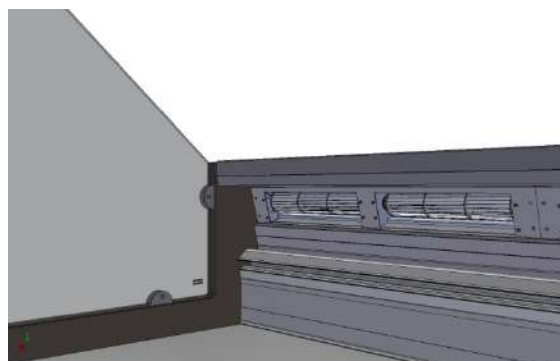
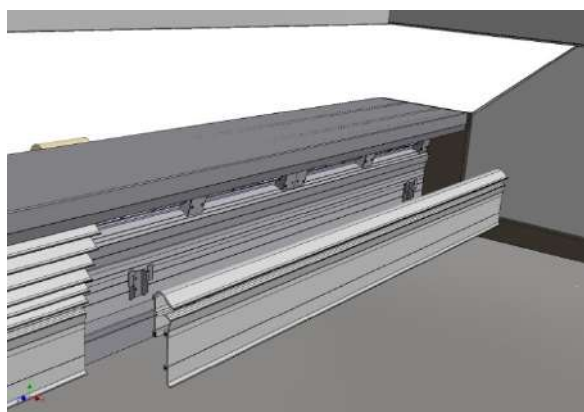
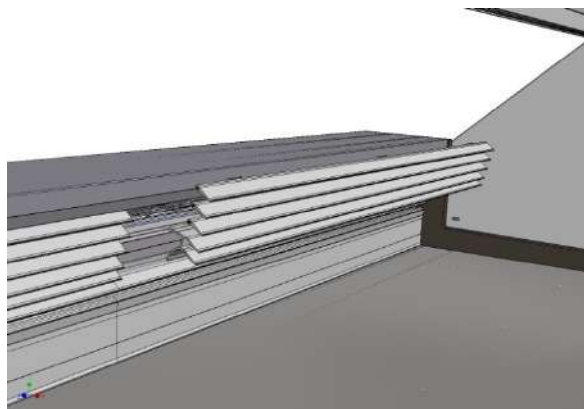


Reinigen van RVS AFP (ernstig vervuild oppervlak of hardnekkige vlekken)
Gebruik voor hardnekkige restanten een niet-schurende multifunctionele reinigungs crème, welke wordt aangebracht met een zachte vochtige doek. Spoel na met schoon water en droog met een schone doek.

Binnenkant van het apparaat (RVS)



RVS oppervlaktecorrosie kan worden behandeld met een zachte vochtige doek en een multifunctionele reinigingsmiddelen.



Presentatievlak en de roosters

Het RVS presentatievlak en de aluminium roosters komen in contact met voedingsmiddelen.



Het uitblaas en aanzuigrooster kan worden verwijderd om het reinigen van het presentatievlak te vereenvoudigen.



Reinig dit natte roestvast stalen oppervlak met lauw water ($\pm 50^{\circ}\text{C}$) en zeep en spoel af met ruim schoon water.



Vrij van vuil



We bevelen aan om het presentatievlak en uitblaas en aanzuigrooster elke dag te reinigen.

Ventilator (voor verse producten met vaste presentatie plaatkoeling)



Gebruik geen sproeiwater.

Neem contact op met uw Smeva dealer wanneer het luchtcircuit boven de verdampers intern vervuild is.

Ventilator (voor verpakte producten met uitneembare presentatievlak).



Gebruik geen sproeiwater.

**Afvoeren**

Reinig de afvoer lekgoet met een doek en warm sop. Spoel de afvoeren na met ruim schoon water.

**Werkblad**

Het roestvast stalen werkblad is onderhevig aan vervuiling door zout/bloed.



Reinig dit droge roestvaststalen oppervlak regelmatig met ruim lauw water.



Droog het oppervlak zorgvuldig na reiniging.



Droog



Gebruik geen schuurmiddelen of agressieve reinigingsmiddelen.

Toonbank Ruiten glas algemeen

Geheel geopend



Reinig de ruit met water en indien nodig met spiritus.



Vrij van vet en vingerafdrukken



Vervangen van gasveer Vision KU rechte ruit bovenscharnierend

Om de gasveer te vervangen, dient eerst het glas uit de twee klemmen gehaald te worden.

Gebruik een torx schroevendraaier om het klemblok los te maken.



Torx schroevendraaier

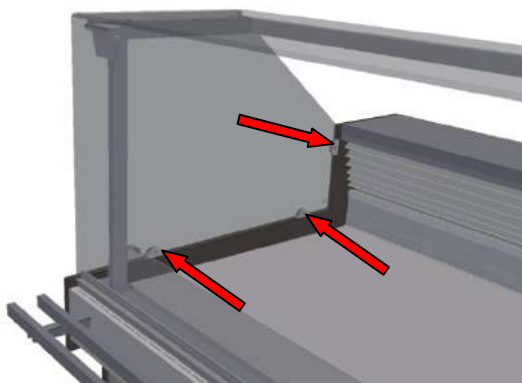
De volgende foto's laten zien hoe een gasveer uit de steun gehaald moet worden.

Gebruik een platte schroevendraaier om de metalen veren los te maken.

Gebruik de platte schroevendraaier om de gasveren uit het kogelgewricht te duwen



Schroevendraaier



Bedientoonbank Vision

De kopruiten in de toonbank worden bevestigd aan de zijkant met drie speciale houders met instelschroeven, zie pijlaanduiding.



De bovenzijde van de zijruit is met een schroef bevestigd aan het lichtprofiel.

De instelschroeven kunnen worden verdraaid met gebruik van een grote schroevendraaier of een munt, waarmee het mogelijk is om de kopruit af te stellen (ongeveer 5-8 mm).



Grote schroevendraaier of munt



Houd er rekening mee dat wanneer een steun wordt bijgesteld (met gebruik van de stelschroef), de kopruit mogelijk ook moet worden bijgesteld.



Montage & afstellen van ruiten Vision KU rechte ruit

1. Stel de ruiten bij totdat ze zich in de correcte positie bevinden door het handmatig in/uitdraaien van de instelbare steunen.



Ontspan eerst de gasveer door de ruit volledig te openen.



Uitgelijnd

2. Stel de ruiten zorgvuldig af met betrekking tot hun links/rechts positie door het lossen van de stops die zich in de scharnierprofielen bevinden.

Draai hiertoe de inbusschroeven enkele slagen los.



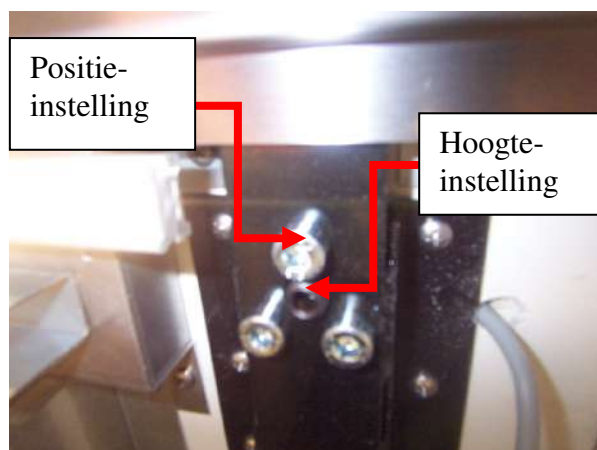
Inbussleutel 3 mm



Correcte links/rechts positie



Ruimte tussen ruiten 2-6 mm



Hoogte-afstelling

Stel de hoogte van de ruiten af door enkele slagen los te draaien van de drie metaalkleurige bouten. De hoogte wordt versteld door in/uitdraaien van de zwarte bout in het midden. Zet de drie bouten vast nadat de hoogte is afgesteld



Correcte hoogte

Positioneer de steun door het los/vastdraaien van de buitenste bouten



Correcte positie



Montage & afstellen van ruiten (Vision PA Panorama) Gelijmde ruit

1. Open de ruit en verwijder het ronde kunststof profiel.
2. Stel de stelschroef in op de juiste positie.



Profiel in/uit naar gewenste positie



Kleine sleufschroevendraaier

3. Plaats het ronde kunststof profiel weer in het aluminium profiel.



Correcte positie



Zet de ruit niet terug naar de gesloten positie zonder het kunststof profiel, dit kan de ruit beschadigen.

5 Einde gebruik, demontage & afvoer

Uw Vision toonbank is ontwikkeld voor een beoogde levensduur van 15 jaar. Deze levensduur is echter afhankelijk van de omgevingsomstandigheden en de intensiteit van het gebruik.

De Vision toonbank bevat specifieke onderdelen die gevoelig zijn voor slijtage. Deze onderdelen moeten gedurende de levensduur van de toonbank worden vervangen.

Ten behoeve van recycling of het hergebruik van onderdelen aan het eind van de levensduur zijn specifieke onderdelen opnieuw te gebruiken in een tweede levenscyclus. Neem contact op met uw Smeva dealer voor een verantwoorde en duurzame afvoer van het meubel.



Bij verwijdering moet de toonbank worden afgevoerd in overeenstemming met de plaatselijke regelgeving.



Koelmiddelen (CFK's) zijn onderhevig aan het Kyoto Protocol.



Zie voor de materialen van de toonbank
Hoofdstuk 7.

Koelmiddel	Global Warming Potential/CO ₂ Eq
R134a	1430
R404A	3922
R507	3985
R407A	2107
R407C	1774
R407D	1627
R407F	1825
Natuurlijk koelmiddel	
R744	1
R290	3

6 Storingen	Vision MKII	
-------------	-------------	--

6 Storingen

i

Deze lijst is samengesteld op basis van een normale functioneringshistorie van de apparatuur op het moment van de storing.

Algemene storing

i

Wanneer de toonbank gestopt is met functioneren, controleer dan of de hoofdstroom aanwezig is:

1. Controleer de zekeringen in de groep waarop de Vision toonbank is aangesloten;

2. Controleer de aardlekschakelaar van groep waarop de Vision toonbank is aangesloten;

Zekering in

Aardlekschakelaar aan

i

Indien u niets kunt vinden neemt u contact op met uw Smeva partner.

Gedeeltelijke storing

i

Indien de Vision slechts een gedeeltelijke storing vertoont en u niet in staat bent om de storing op te heffen door de respectievelijke functie uit en weer aan te zetten, neem dan contact op met uw Smeva partner.

!

Open nooit het bedieningspaneel / de schakelkast

Storing in de (optionele) bevochtigers

i

Wanneer de bevochtiger te weinig of niets produceert, controleert u eerst de watertoevoer en het omgekeerde osmose-filter. Indien dit niet helpt, raadpleeg dan de handleiding van het apparaat of neem contact op met uw Smeva partner.

7 Productidentificatie	Vision MKII	
------------------------	-------------	--

7 Productidentificatie	
Meubeltechnische gegevens	
Voorruit:	Gehard glas
Zijruit:	Gehard glas
Presentatievlak	AISI 304 roestvast staal
Werkbank	AISI 304 roestvast staal (andere materialen verkrijgbaar)
Zijwanden en panelen	PVC hardschuim, gelakt en gegalvaniseerd staal.
Isolatie:	Polyurethaanschuim*
Profielen:	Aluminium geanodiseerd
Onderstel:	Gepoedercoat staal en gegalvaniseerde profielen met stelvoeten
	 *Polyurethaandelen gefabriceerd zonder het gebruik van broeikas- en ozonafbrekende gassen.
Elektrische gegevens	
Besturing:	Op basis van klantspecificaties
Voeding:	230 VAC, 50 Hz, max. 16 A
Opgenomen vermogen:	Volgens machinesticker
Koeltechnische gegevens	
Circuitvolume:	Volgens machinesticker
Druk:	Volgens machinesticker
Koelmiddel:	Volgens machinesticker Chemische samenstelling bedoeld voor specifieke soort koelmiddel



Voor snelle hulp in het geval van vragen of storingen, bevat het linker compartiment aan de bedienzijde van uw Vision toonbank de onderstaande machinestickers. Neem deze informatie over en geef deze aan uw onderhoudsmonteur in het geval van problemen of defecten.

		Smeva B.V. JF Kennedylaan 27 6665 XC Valkenswaard The Netherlands	
Identification number	1234567890	Remote condensing unit	
Production date	January 2013	Hermetically sealed	
Type	Vision RO A	Class 97/23/EEG	Art. 3.3
Length	2 m	Module	A
Refrigerant	R404a	Cert.-nummer	
Circuit volume	4.8 dm ³		
Design pressure	HP 27.6 Bar(o) LP 18.0 Bar(o)		
Design temperature	60.0 °C		
Contains, according to the Kyoto Protocol, fluorinated greenhouse gases			

		Smeva B.V. JF Kennedylaan 27 6665 XC Valkenswaard The Netherlands	
Identification number	1234567890	Class 99/37/EEG	
Production date	January 2013	Cert.-nummer	
Type	Vision RO A		
Length	2 m		
Voltage	-240 V		
Frequency	60 Hz		
Electric load cabinet	0.03 kW		
Electric load defrosting	0.00 kW		
Circuit breaker max	16 A		
			

Notities: